



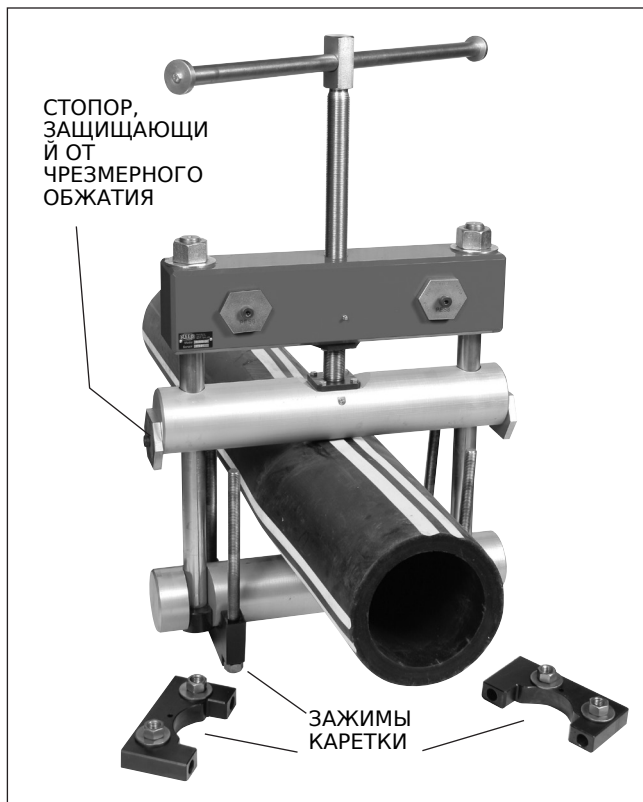
PIPE TOOLS & VISES
SINCE 1896

PES8M. Инструкции по перекрытию ПЭ трубопроводов обжатием

**ДИАПАЗОН
ДИАМЕТРОВ: 3" - 8"**

Каталожный №: PES8M

Шифр изделия:
#04308



1. СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

2. Determine pipe/tube size and wall thickness to be squeezed.
Set stops for over-squeeze protection.

3. Установите ручку устройства в удобном для работы месте.

4. Погрузите щуп заземления во влажный грунт.

5. Отвинтите главный нажимной винт.

6. Поднимите и поверните нижнюю штангу.

7. Center the squeeze-off tool on and square to pipe. This will allow pipe to flatten without jamming pipe against tie rods.

8. Поверните штангу назад над наконечниками тяги.

9. Вращайте ходовой винт, медленно сжимая трубу и делая кратковременные остановки, чтобы в трубе происходила релаксация напряжений. Это особенно важно, если труба приобрела повышенную жёсткость в условиях холодной погоды.

10. Use SADDLE CLAMPS to aid compressing the pipe or as a safety precaution to prevent accident release. Tighten down on nuts to pull both sides of clamps together.

11. For thick pipe (1/2"-12 mm or larger), use saddle clamps to help squeeze the pipe.

12. Squeeze the pipe only until flow is controlled or bottom bar contacts OVER-SQUEEZE PROTECTION STOPS. Operation beyond this point may cause damage to pipe or tool.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ В ситуациях регулирования давления, предусматривающих обжатие, работы могут проводиться в непосредственной близости от места выхода газа. Необходимо принимать во внимание вероятность и потенциальную угрозу статического электричества и соблюдать меры предосторожности. Такие меры предосторожности могут заключаться в рассеивании заряда и сведении к минимуму возможности воспламенения. Это позволит повысить безопасность персонала до максимального уровня. Как минимум, необходимо соблюдать следующие меры предосторожности, а в определённых обстоятельствах могут потребоваться дополнительные меры.

Для рассеивания статического заряда увлажните поверхности токопроводящей жидкостью и/или нанесите токопроводящую плёнку или ткань на трубу. Соблюдайте меры предосторожности до момента завершения всех процедур.

• Заземлите все инструменты.

Периодически проверяйте неразрывность связи между щупом заземления и инструментом.*

Проверьте обжимной инструмент перед его использованием и убедитесь, что он имеет соответствующий размер, правильно функционирует и должным образом отрегулирован для выполняемой операции обжатия.

*Компания Reed убедительно рекомендует использовать статическое заземляющее устройство PEGR7 (#04621) вместе с инструментами для перекрытия полиэтиленовых трубопроводов обжатием. Используйте заземляющее приспособление в качестве меры предосторожности от накопления заряда статического электричества. Рассеивайте заряд и уменьшайте вероятность возникновения воспламенения.

Дополнительная информация о статическом электричестве приведена в Справочнике PPI по полиэтиленовым трубам, 2-е издание.

TOOL REMOVAL

1. A release rate of 1/2" per minute or less should be maintained to prevent damage to pipe as recommended by ASTM F1041.
2. Rounding can be done by rotating tool 90° and applying enough force to round pipe.
3. Inspect squeezed section for damage before covering. Procedures should be followed that will prevent the same area to be squeezed-off more than once.



СНЯТИЕ УСТРОЙСТВА

1. Согласно рекомендациям ASTM F1041, во избежание повреждения трубы скорость высвобождения необходимо поддерживать на уровне 1/2" в минуту или менее.
2. Путем вращения устройства на 90° и приложения достаточного усилия к круглой трубе можно осуществлять ее округление.
3. Перед укрытием трубы изоляцией обжимавшийся участок необходимо осмотреть на предмет повреждений. Во избежание повторного обжатия одного и того же участка трубопровода следует применять соответствующие организационные процедуры.

*Компания Reed убедительно рекомендует использовать статическое заземляющее устройство PEGR7 вместе с инструментами для перекрытия полиэтиленовых трубопроводов обжатием. Используйте заземляющее приспособление в качестве меры предосторожности от накопления заряда статического электричества. Рассеивайте заряд и уменьшайте вероятность возникновения воспламенения.

Дополнительная информация о статическом электричестве приведена в Справочнике PPI по полиэтиленовым трубам, 2-е издание.

1. **СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.**
2. Определите размер и толщину стенки перекрываемого трубопровода/трубы. Установите стопоры, защищающие от чрезмерного обжатия.
3. Установите ручку устройства в удобном для работы месте.
4. Погрузите щуп заземления во влажный грунт.
5. Отвинтите главный нажимной винт.
6. Поднимите и поверните нижнюю штангу.
7. Отцентрируйте устройство на трубе и расположите его перпендикулярно оси трубы. Соблюдение этого указания позволяет сдавливать трубу без ее защемления наконечниками тяг.
8. Поверните штангу назад над наконечниками тяги.
9. Вращайте ходовой винт, медленно сжимая трубу и делая кратковременные остановки, чтобы в трубе происходила релаксация напряжений. Это особенно важно, если труба приобрела повышенную жесткость в условиях холодной погоды.
10. Используйте ЗАЖИМЫ КАРЕТКИ как дополнительное средство сжатия трубы или как средство предотвращения ее случайного высвобождения. Для этого затягивайте гайки, сдвигая обе стороны зажимов друг к другу.
11. При перекрытии толстостенных труб (1/2" (12 мм) и более) зажимы каретки используются как дополнительное средство обжатия трубы.
12. Обжатие трубы следует выполнять только до достижения необходимой величины потока или до того момента, когда нижняя штанга коснется СТОПОРОВ, ЗАЩИЩАЮЩИХ ОТ ЧРЕЗМЕРНОГО ОБЖАТИЯ. Дальнейшее приложение сдавливающего усилия может привести к повреждению трубы или устройства.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

В ситуациях регулирования давления, предусматривающих обжатие, работы могут проводиться в непосредственной близости от места выхода газа. Необходимо принимать во внимание вероятность и потенциальную угрозу статического электричества и соблюдать меры предосторожности. Такие меры предосторожности могут заключаться в рассеивании заряда и сведении к минимуму возможности воспламенения. Это позволит повысить безопасность персонала до максимального уровня. Как минимум, необходимо соблюдать следующие меры предосторожности, а в определенных обстоятельствах могут потребоваться дополнительные меры. Для рассеивания статического заряда увлажните поверхности токопроводящей жидкостью и/или нанесите токопроводящую пленку или ткань на трубу. Соблюдайте меры предосторожности до момента завершения всех процедур.

• Заземлите все инструменты.

Периодически проверяйте неразрывность связи между щупом заземления и инструментом.*

Проверьте обжимной инструмент перед его использованием и убедитесь, что он имеет соответствующий размер, правильно функционирует и должным образом отрегулирован для операции обжатия.



Reed Limited Warranty

REED will repair or replace tools with any defects due to faulty materials or workmanship for one (1) year or five (5) years from the date of purchase, as applicable. This warranty does not cover part failure due to tool abuse, misuse, or damage caused where repairs or modifications have been made or attempted by non REED authorized repair technicians. This warranty applies only to REED tools and does not apply to accessories. This warranty applies exclusively to the original purchaser.

One (1) year warranty: Power units for pneumatic, electric, hydraulic and battery-powered tools have a one year warranty. This includes, but is not limited to REED pumps, universal pipe cutter motors, power drives, power bevel tools, threading machines, cordless batteries and chargers.

Five (5) year warranty: Any REED tool not specified under the one (1) year warranty above is warranted under the REED five (5) year warranty.

NO PARTY IS AUTHORIZED TO EXTEND ANY OTHER WARRANTY. NO WARRANTY FOR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL APPLY.

No warranty claims will be allowed unless the product in question is received freight prepaid at the REED factory. All warranty claims are limited to repair or replacement, at the option of REED, at no charge to the customer. REED is not liable for any damage of any sort, including incidental and consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary by state, province or country.

Ограниченная гарантия REED. REED отремонтирует или заменит инструмент с любыми дефектами материалов или изготовления в течение одного (1) года или пяти (5) лет с даты покупки, в зависимости от применимого срока. Настоящая гарантия не распространяется на отказ деталей вследствие грубого или неправильного обращения, а также на повреждения, вызванные ремонтом или модификациями, выполненными или предпринятыми техниками, не авторизованными REED. Гарантия распространяется только на инструменты REED и не распространяется на принадлежности. Гарантия действует исключительно для первоначального покупателя. Гарантия один (1) год: силовые блоки пневматических, электрических, гидравлических и аккумуляторных инструментов имеют годовую гарантию. Сюда входят, помимо прочего, насосы REED, универсальные двигатели труборезов, приводы, инструменты для снятия фаски, резьбонарезные станки, аккумуляторы и зарядные устройства

Ограниченная гарантия REED. REED отремонтирует или заменит инструмент, имеющий дефекты материалов или изготовления, в течение одного (1) года или пяти (5) лет с даты покупки, в зависимости от применимого срока. Настоящая гарантия не распространяется на детали, вышедшие из строя вследствие грубого или неправильного обращения, а также на повреждения, вызванные ремонтом или модификациями, выполненными техниками, не авторизованными REED. Гарантия распространяется только на инструменты REED и не распространяется на принадлежности. Гарантия один (1) год: силовые блоки пневматических, электрических, гидравлических и аккумуляторных инструментов имеют годовую гарантию. Сюда входят, помимо прочего, насосы REED, универсальные двигатели труборезов, электроприводы, электрические инструменты для снятия фаски

Ограниченная гарантия компании REED

Компания REED будет ремонтировать или заменять инструменты с любыми неисправностями из-за дефектов материалов или изготовления в течение одного (1) года или пяти (5) лет с даты покупки, в зависимости от обстоятельств. Данная гарантия не распространяется на неисправности деталей из-за неправильного обращения с инструментами, неправильного использования или из-за повреждения, вызванного ремонтом или модификациями специалистами по ремонту, неавторизованными компанией REED. Данная гарантия распространяется только на инструменты производства компании REED и не распространяется на принадлежности. Данная гарантия распространяется исключительно на первоначального покупателя.

Один (1) год гарантии: Блоки питания для пневматических, электрических, гидравлических и аккумуляторных инструментов имеют один год гарантии. Это также относится к насосам REED, двигателям универсальных труборезов, силовым приводам, режущим электроинструментам, резьбонарезным станкам, аккумуляторным батареям и зарядным устройствам.

Пять (5) лет гарантии: Если на инструмент производства компании REED не указан один (1) год гарантии, то он имеет пять (5) лет гарантии от компании REED. ПРОДЛЕНИЕ ГАРАНТИИ ТРЕТЬИМИ СТОРОНАМИ ЗАПРЕЩЕНО. ГАРАНТИИ, СВЯЗАННЫЕ С КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТЬЮ ИЛИ ПРИГОДНОСТЬЮ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ, НЕ ДЕЙСТВУЮТ.

Претензии по гарантии не принимаются, если товар получен иначе, нежели по предоплате заводу компании REED. Все претензии по гарантийному обслуживанию ограничиваются ремонтом или заменой, по выбору компании REED, бесплатно для заказчика. Компания REED не несет ответственности за любой ущерб, включая побочные или косвенные убытки. Данная гарантия предоставляет особые юридические права, заказчики могут также иметь другие права, в зависимости от штата, провинции или страны.

REED 限质保

REED 可修理或更换因材料或工艺缺陷造成问题的工具，保修时间为购买日起一年或五年内。该保修不涵盖非 REED 授权修理技师修理的工具，以及因滥用、误用而导致损坏的零部件。本保修仅适用于 REED 工具，不适用于配件。本保修只提供给原始购买者。

一年保修：气动、电动、液压和电池供电工具的动力装置拥有一年保修。这包括但不限于 REED 泵、通用切管机电机、动力传动、动力锥形刀具、攻丝机、无线电池和充电器。

五年保修：任何未在上述一年保修中指定的 REED 工具可得到 REED 五年保修。

任何人均无权对其他保修进行延期。特定目的的适销性或适应性保修将不适用。

在相关产品未以预付运费的形式抵达 REED 工厂前，不得批准任何保修申请。所有保修申请仅限于修理或更换，由 REED 自行决定，不向客户收费。REED 不对任何类型的任何损坏负责，包括偶发损坏和间接损坏。您在本保修中将享有具体的法律权利，同时可能还拥有不同州、省或国家规定的其他权利。

TRAINING VIDEOS

*Videos de capacitación
Vidéos d'instructions*



PIPE TOOLS & VISES
SINCE 1896



videos.reedmfgco.com



PIPE TOOLS & VISES
SINCE 1896

REED MANUFACTURING COMPANY

1425 WEST EIGHTH ST. ERIE, PA 16502 USA

PHONE | TELÉFONO: 814-452-3691 FAX: 814-455-1697

TOLL-FREE | LÍNEA GRATUITA: 800-666-3691 (US/CANADA)

www.reedmfgco.com